Citation: Fallou Ngom (PI), Jennifer Yanco, Mustapha Hashim Kurfi, Garba Zakari, Babacar Dieng, Daivi Rodima-Taylor, and Rebecca Shereikis. 2022. "A Poem in Honor of the Emir of Kano." http://sites.bu.edu/nehajami/the-four-languages/hausa/hausa-manuscripts/falke-2729-wakar-sarkin-kano/.

## A Poem in Honor of the Emir of Kano

And from Him (Allah), we seek help.

The Emir of Kano came to us on Saturday.

A knowledgeable person came to us!

Our Emir Abdullahi came to us on a Saturday.

He left Kano on Thursday, no doubt.

We send you greetings with blessings, and we are

pleased to welcome you upon your arrival!

The Sultan [leader of Muslims] has just passed by and received an ovation.

The Emir of Gwandu followed you; yet all eyes were on you!

This is because of the humility that Allah Has granted you.

He has given you respect and the dignity of your grandfather!

Oh Abdu, the son of Abdu, heir of Abdu's righteousness,

you have attained a position in which everyone needs to know you!

May Allah bring you to your destination safely, and may He return you [home] peacefully.

The city of Kano welcomes your arrival.

The city is proud of you and admires your beautiful attire.

Citation: Fallou Ngom (PI), Jennifer Yanco, Mustapha Hashim Kurfi, Garba Zakari, Babacar Dieng, Daivi Rodima-Taylor, and Rebecca Shereikis. 2022. "A Poem in Honor of the Emir of Kano." http://sites.bu.edu/nehajami/the-four-languages/hausa/hausa-manuscripts/falke-2729-wakar-sarkin-kano/.

May Allah return you home safely, by the sanctity of Mecca!

This year, England is blessed with your visit!

Indeed, the Queen stood up in recognition of your greatness!

European dignitaries in Britain and their city,

together with their officials, came to see you!

What an honor! It is a gift from Allah to you!

He ordered all creatures to follow you.

If The Creator wants happiness for someone,

He will bring all creatures to the person!